



Alliance Française
Cochabamba

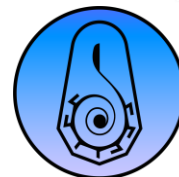
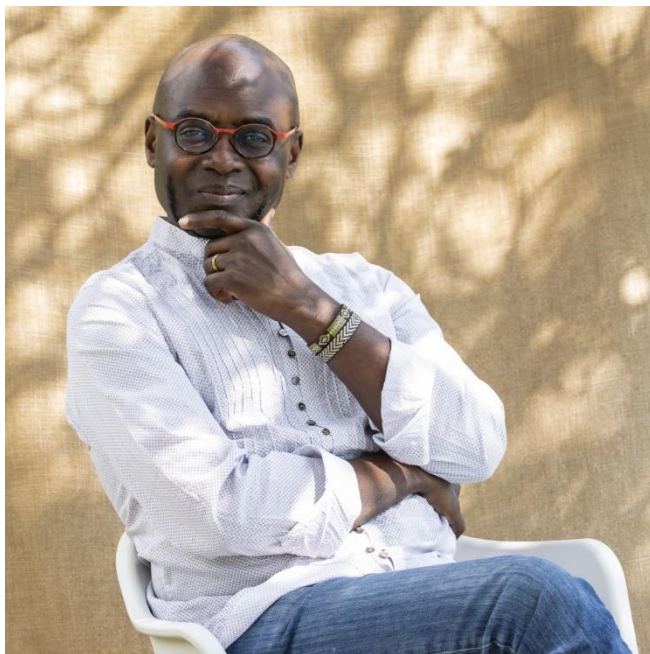
Noche afroboliviana en la Alianza francesa

Encuentro literario con Joseph Ndwaniye, autor belgo-ruandés para hablar de su última novela *En quête de nos ancêtres* (En busca de nuestros ancestros)
& Dialogo intercultural e historia afroboliviana con organizaciones cochabambinas

Martes 14 de diciembre a las 19:00

Auditorio Piaf de la Alianza francesa
(y auditorio Valbert para retransmisión)

Entrada libre hasta completar el aforo según medidas de bioseguridad



Qh'on
Cultura
Comunitaria



UBUNTU

ORGANIZACION DE AFRODESCENDIENTES

YO SOY
PORQUE TU
ERES



af Alliance Française
Bolivia

Tel. 4525771 / Fax (591-4) 4525830- direccion.afcochabamba@gmail.com

Calle La Paz N° 784, Cochabamba, Bolivia

N° Nit : 1009101027 / Casilla : 341 - cochabamba.alianzafrancesa.org.bo



Alliance Française
Cochabamba

Horas indicativas (duración)	PROGRAMA DE LA NOCHE
A partir de 18:30	Recepción y colocación de asistentes
A partir de 19:00 (15 minutos)	INTRODUCCION -Bienvenida y agradecimientos a cargo de Cristina Canedo, responsable cultural de la Alianza francesa de Cochabamba -Apertura con llamado ceremonial a cargo de Roberto Paniagua, representante de Qu'on -Presentación de Joseph Ndawaniye, escritor belgo-ruandés, a cargo de Isabelle Narce, Directora de la AF <i>Traducción e interpretación a cargo de Eddy Orellana, docente de la AF</i>
A partir de 19:15 (de 40' a 1h)	ENCUENTRO CON JOSEPH NDWANIYE - Dialogo entre Joseph Ndawaniye, Romain Cano, responsable de la mediateca y docente de la AF, y alumnos de la AF, sobre la última novela de Joseph: <i>Enquête de nos ancêtres</i> (En busca de nuestros ancestros), relato del encuentro entre dos personajes: Antoine, de origen Ruandés, y Alba Luz, una Boliviana mestiza. De hilo en hilo, Antoine y Alba descubren juntos la historia de la esclavitud Boliviana y toman conciencia de su herencia cultural mixta, de sus múltiples identidades, a la vez africana, latinoamericana y europea. -Ronda de preguntas complementarias del público -Invitación a los interventores representantes de organizaciones de Cbba <i>Traducción e interpretación a cargo de Eddy Orellana, docente de la AF</i>
A partir de 20:15 (de 40' a 1h)	DIALOGO INTERCULTURAL E HISTORIA AFROBOLIVIANA -Presentación de CONAFRO a través de los testimonios de la Tía Enriqueta Pérez y Enrique Torres y dialogo con Edgar Vásquez, secretario de educación de CONAFRO y Ceci, representante de CONAFRO -Presentación de Qh'on y proyección de "Cultura comunitaria" (10') - Preguntas del escritor y del público <i>Traducción e interpretación a cargo de Eddy Orellana, docente de la AF</i> - Breve acto musical (tambores y saya) para concluir el encuentro -Agradecimiento e invitación a compartir un apthapi a cargo de Cristina Canedo y/o Isabelle Narce
A partir de las 21:15 (de 30' a 45')	CONCLUSION BRINDIS Y APTHAPI EN LA TERRAZA DE LA ALIANZA FRANCESA

Tel. 4525771 / Fax (591-4) 4525830- direccion.afcochabamba@gmail.com

Calle La Paz N° 784, Cochabamba, Bolivia

N° Nit : 1009101027 / Casilla : 341 - cochabamba.alianzafrancesa.org.bo